



Comentarios sobre la lectura semanal de la Torá adaptados de las enseñanzas de gran Kabalista, Rabí Levi Itzjak Schneerson ז"ע

Año 1 N° 39

Mantenerse en línea - Parashat Koraj

"וַיִּקַּח קֹרַח"

"Y Koraj se tomó [aparte, se hizo a un lado]... ." (Bamidbar 16:1)

El Talmud¹ declara que este mundo fue creado por Hashem mediante la letra Hei², como se desprende del versículo אֵלֶּה חוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהִבָּרְאָם, אֵל חִקְרֵי בְּהִבָּרְאָם אֵלָּא בֵּה' בְּרֵאִים "Estas son las generaciones de los cielos y la tierra cuando fueron creados [behibar'am]" (Bereshit 2:4), **no leas behibar'am**, (es decir: cuando fueron creados) **sino** más bien, léelo como **beHei bera'am**, que significa: Él los creó con la letra Hei."

La Kabalá y el Jasidut³ explican que la estructura física de la letra hebrea ה Hei nos indica cómo debería ser la Avodá (el servicio a Di-s) de uno en este mundo.

La parte principal de nuestro servicio a Di-s consiste en elevar y transformar nuestro pensamiento, palabra y acción a fin de que sean conductos de expresión de Kedushá.

La línea horizontal superior representa el **pensamiento**: la "parte superior" (el techo) y el comienzo de cada acción. ה

La línea hacia abajo a la derecha representa el **habla**. Nuestras palabras son el conducto que traen a la realidad nuestros pensamientos, por lo que se expresa con una línea vertical. La media pata pequeña del lado izquierdo representa la **acción**.

Con esto en mente, podemos entender cómo Rab Levi Itzjak exploya⁴ su explicación sobre el nombre⁵ de Koraj. Las letras en el nombre de Koraj, en contraste con la Hei, representan un servicio a Di-s imperfecto. Las tres letras de su nombre (Kuf, Reish, Jet) son casi idénticas a la letra Hei pero con algunos cambios sutiles pero significativos. Todos los cambios están en la pata izquierda, la que representa la acción - las acciones físicas de las Mitzvot.

1 - Menajot 29b.

2 - Si bien las 22 letras del Alef Bet son parte de los canales creativos de energía Divina utilizados en las 10 declaraciones de la creación (véase Mishná Avot 5:1 y Tania Shaar Haijud VeHaEmuná), y cada letra representa una fuerza creativa particular, la letra Hei representa el "aliento" puro de Hashem, ya que cuando uno pronuncia la Hei emerge aire puro, más allá de cualquier sonido o estructura en particular. La Hei es denominada cabalísticamente, ממשא (מששא), אתא קלילא דלית בי' ממשא (מששא), una letra pura sin sustancia.

3 - Véase Torá Or 95b.

4 - El Rebe, durante una charla en Guimel Tamuz 5742 compartió la siguiente enseñanza (respecto a las letras en el nombre de Koraj en comparación con la letra Hei) en el nombre de su padre. También se mencionan en otros Seforim, pero él lo aprendió de su padre. Curiosamente, esta enseñanza aparece en otra parte de las Sijot del Rebe (véase la última nota al pie), pero solo esta vez menciona haberla aprendido de su padre. Para una posible explicación, véase Sijot Jaf Av, 5739, cap. 53 (Sijot Kodesh pág. 559).

5 - El nombre de una persona encapsula dentro de sí los elementos de su vida y dimensiones más internas (Talmud Yoma 83b), y de hecho esto es cierto respecto al nombre hebreo de todos los objetos y fenómenos (Tania, Shaar Haijud VeHaEmuná, cap. 1).

La pata izquierda de la letra Kuf se extiende hacia abajo, más allá de la línea. Esto indica un alargamiento e incremento en las Mitzvot inadecuados, hechos por propia voluntad. Al respecto la Torá advierte⁶ “No agregarán nada a lo que yo les ordeno”.



La letra Reish no tiene pata izquierda en absoluto. Esto representa a alguien que le resta valor a las Mitzvot concretas. Con respecto a esto dice⁷: “...ni reducirán nada [de las Mitzvot]”.

La pata izquierda de la letra Jet está completamente cerrada y bloqueada, sin ninguna abertura en su parte superior.

Ese espacio que falta es una parte importante a la hora de cumplir las mitzvot. Antes de que una persona realice una buena acción, debe hacer una pausa y contemplar si se está haciendo de la mejor manera posible. Por ejemplo, cuando se trata de dar caridad, una persona puede precipitarse sin evaluar adecuadamente las necesidades del destinatario.

Esto es lo que le falta a la Jet, la pausa necesaria para asegurar que la Mitzvá se esté efectuando correctamente.

Koraj representa estos tres elementos, justo lo contrario del modo en que se supone que debe conducirse una persona.

Si uno sigue las tres líneas de la letra Hei tal como están diseñadas, potenciará y aprovechará al máximo su servicio a Di-s aquí en la tierra que fue creado con la Hei, logrando así el equilibrio ideal en su pensamiento, palabra y acción.

Basado en Sijat Guimel Tamuz 5742, Torat Menajem, Hitvaaduyot Vol. 3, págs. 1714-1718⁸

...און דאס איז די רמז אין די דריי אותיות פון ווארט קרח - קו"ף, ריש, חי"ת:
עולם הזה איז באשאפן געווארען און איז געגליכען צו אות ה"א. און ווייל ענינו של
קרח איז משנה זיין עולם הזה, זיינען דעריגער די אופנים פון דעם שינוי מרומז אין
די דריי אותיות - קו"ף, ריש און חי"ת - וועלכע זיינען ענלעך בתמונתן צום אות ה"א,
אבער - בשינוי, כדלקמן.
אין א ה"א זיינען פאראן דריי קוין: א קו למעלה, און צוויי קוין - מימין און משמאל.
שטייט אין קבלה און חסידות, אז דער קו שלמעלה ושבמין וייזן אויף מחשבה
ודבור, און דער קו השמאל וייזט אויף מעשה. און דער קו השמאל איז מיט די
אנדערע צוויי קוין ניט מחובר - ווייל צווישן מחשבה ודבור און מעשה, איז דא א
הפסק.
און דער שינוי פון די דריי אותיות הנ"ל (קר"ח) לגבי דעם ה"א באשטייט (בעיקר)
אינעם קו השמאלי וואס וייזט אויף מעשה: אין אות קו"ף איז דער קו השמאלי גאר
לאנג, אין ריש איז ער לגמרי ניטא, און אין חי"ת - איז ער מחובר מיט די אנדערע צוויי
...קוין.

(108 'לקוטי שיחות חלק ח' ע)

6 - Vaetjanaan 4:2.

7 - Ibid.

8 - Véase Likutei Sijot, Vol. 8, página 108 (Koraj, Sijá 1), para un extenso desarrollo de esta misma enseñanza desde un ángulo ligeramente diferente. Véase también Sefer HaSijot 5748, vol. 2, págs. 502-503.